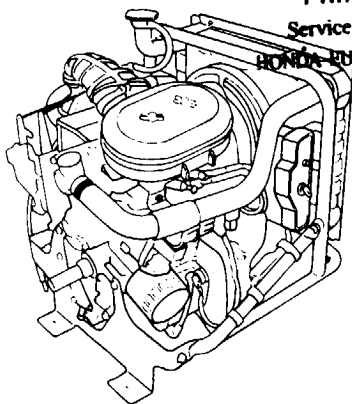


HONDA

GX360

Philippe JEANNIN
Service Department Manager
HONDA EUROPE POWER EQUIPMENT



MANUEL DE L'UTILISATEUR

CE

33ZA0601
00X33-ZA0-6010

© HONDA MOTOR CO., LTD. 1994
1 EU K1 A N HC 9601

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un moteur Honda.

Ce manuel couvre les opérations d'utilisation et d'entretien des votre moteur:
GX360

Toutes les informations de cette publication sont basées sur les dernières données concernant le produit disponibles au moment de la mise sous presse.

La Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit d'effectuer des modifications à tout moment, sans préavis et sans aucune obligation de sa part.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans une autorisation écrite.

Ce manuel doit être considéré comme un élément permanent du moteur et doit l'accompagner en cas de revente.

Attacher une attention particulière aux indications précédées des mentions suivantes:

▲ATTENTION Signale une forte possibilité de blessures corporelles graves, voire un danger mortel si les instructions ne sont pas suivies.

PRECAUTION Signale une possibilité de détérioration de l'équipement ou de propriété si les instructions ne sont pas suivies.

REMARQUE Signale une possibilité de détérioration de l'équipement ou de dégâts matériels si les instructions ne sont pas suivies.

NOTE: Fournit des informations utiles.

En cas de problème, ou pour toute question concernant votre moteur, veuillez vous adresser à un revendeur Honda agréé.

▲ATTENTION
Le moteur Honda est conçu pour assurer un service sûr et fiable dans des conditions d'utilisation conformes aux instructions. Avant d'utiliser ce moteur, veuillez lire et assimiler le contenu de ce manuel. A défaut, vous vous exposeriez à des blessures et l'équipement pourrait être endommagé.

1 CONSIGNES DE SECURITE

ATTENTION

Pour la sécurité d'utilisation



• Les moteurs Honda ont été conçus pour assurer un fonctionnement stable et fiable lorsqu'ils sont utilisés conformément aux instructions données. Lire attentivement le manuel d'instructions avant de faire fonctionner le moteur. Ne pas le faire pourrait se traduire par des blessures personnelles et des dommages matériels.

- Toujours effectuer les contrôles préliminaires (page 7) avant de mettre le moteur en marche. Il vous sera ainsi possible d'éviter un accident ou des dommages de l'équipement.
- Pour éviter tout risque d'incendie et pour obtenir une ventilation adéquate, placer le moteur à au moins 1 m des bâtiments ou des autres équipements pendant son utilisation. Ne pas placer d'objets inflammables près du moteur.
- Les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à distance de la zone de travail à cause d'une possibilité de brûlures par des éléments du moteur chaud ou de blessure en provenance de tout équipement que le moteur peut utiliser pour fonctionner.
- Savoir comment arrêter le moteur et comprendre à fond le fonctionnement de toutes les commandes. Ne jamais laisser quiconque utiliser le moteur sans de bonnes instructions.
- Ne pas approcher de substances inflammables, telles qu'essence, allumettes, etc., près du moteur lorsqu'il est en marche.
- Faire le plein dans un endroit bien aéré et avec le moteur arrêté. L'essence est une substance extrêmement inflammable qui peut exploser dans certaines conditions.
- Ne pas trop remplir le réservoir. Il ne doit pas y avoir d'essence dans la tubulure de remplissage.
S'assurer que le bouchon de remplissage est bien refermé.
- Si de l'essence a été renversée, bien nettoyer et attendre que les vapeurs d'essence se soient dissipées avant de mettre le moteur en marche.
- Ne pas fumer et n'approcher ni flammes ni étincelles près du moteur au moment de faire le plein, ou près de l'endroit de stockage de l'essence.
- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique. Eviter toute inhalation de gaz d'échappement. Ne jamais faire tourner le moteur dans un garage fermé ou dans un espace clos.
- Placer le moteur sur une surface stable. Ne pas incliner le moteur de plus de 20° par rapport à l'horizontale.

Consignes de Sécurité

⚠ ATTENTION

Pour la sécurité d'utilisation —

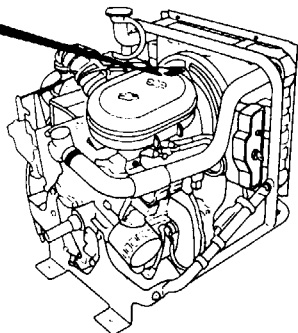
- Ne rien placer sur le moteur car cela entraînerait des risques d'incendie.
- Un pare-étincelles est disponible en option pour ce moteur. Il est illégal dans certaines zones de faire fonctionner un moteur sans pare-étincelles. Vérifier les lois et règlements en vigueur avant d'utiliser le moteur.
- Le silencieux devient très chaud pendant le fonctionnement et reste chaud pendant un moment après l'arrêt du moteur. Faire attention à ne pas toucher le silencieux alors qu'il est chaud. Pour éviter de sévères brûlures ou des risques d'incendie, laisser le moteur se refroidir avant de le transporter ou de le remettre à l'intérieur.

EMPLACEMENT DE L'AUTOCOLLANT D'AVERTISSEMENT

Ces autocollants sont prévus pour attirer l'attention sur des risques potentiels pouvant entraîner des blessures graves. Prière de le lire attentivement.

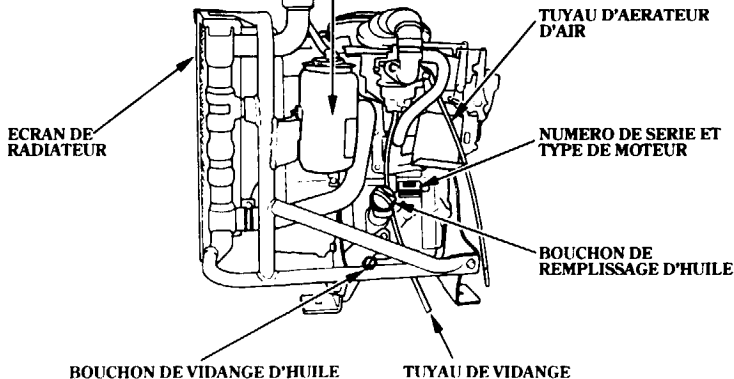
Si l'autocollant se détache ou devient illisible, s'adresser à un distributeur Honda pour le remplacer.

PRIERE DE LIRE LE
MODE D'EMPLOI



2 IDENTIFICATIONS DES PIÈCES CONSTITUTIVES

RESERVOIR DE RESERVE DE RADIATEUR



FILTRE A AIR

RADIATEUR

TEMOIN D'AVERTISSEMENT
(TEMOIN D'AVERTISSEMENT
DE SURCHAUFFE
TEMOIN D'AVERTISSEMENT
D'HUILE)

CONTACTEUR DU
MOTEUR

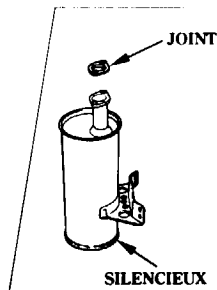
BOUCHON DE
VIDANGE DE
RADIATEUR

FILTRE A HUILE

BOUGIES D'ALLUMAGE

JOINT

SILENCIEUX



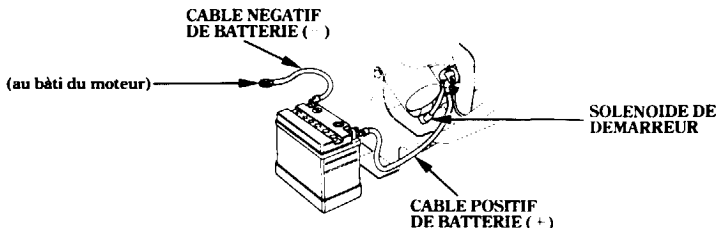
3 BRANCHEMENTS DE BATTERIE (pour démarreur électrique)

Utiliser une batterie de 12 V avec une capacité ampère-heure d'au moins 30Ah.

Raccorder le câble positif de la batterie (+) à la borne de solénoïde de démarreur, comme indiqué.

Raccorder le câble négatif de la batterie (-) à un boulon de montage de moteur, boulon de cadre ou autre bonne connexion de masse du moteur.

S'assurer que les connexions de câble de batterie sont bien serrées et qu'il n'y a pas de trace de corrosion. Éliminer toute trace de corrosion et enduire les bornes et les extrémités de câble avec de la graisse.



ATTENTION

- La batterie dégage des gaz explosifs; ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de cigarettes. Pendant la charge assurer une bonne aération du lieu.
- La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte) qui brûle la peau et les yeux. Toujours porter des gants et une visière de protection.
 - Si de l'électrolyte tombe sur la peau, rincer à l'eau claire.
 - Si l'électrolyte rentre dans les yeux, passer de l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consulter tout de suite un médecin.
- L'électrolyte est un poison.
 - Si vous en avalez, boire de grandes quantités d'eau ou de lait puis du lait de magnésium ou de l'huile végétale et consulter tout de suite un médecin.
- NE PAS LAISSER A LA PORTEE DES ENFANTS.

REMARQUE

- N'utiliser que de l'eau distillée pour la batterie. De l'eau du robinet raccourcirait la durée de service de la batterie.
- Ne pas remplir la batterie au-delà de la ligne de NIVEAU SUPERIEUR car l'électrolyte risquerait de déborder et de corroder le moteur ou les pièces proches. Laver immédiatement tout électrolyte renversé.
- Faire attention à ne pas connecter la batterie en inversant la polarité car cela court-circuiterait le système de charge de la batterie et déclencherait le disjoncteur.

4 CONTRÔLES AVANT L'UTILISATION

1. Niveau d'huile moteur

PRECAUTION

- Faire tourner le moteur avec une quantité insuffisante d'huile peut très sérieusement l'endommager.
- S'assurer de vérifier le moteur placé sur une surface horizontale, le moteur étant arrêté.

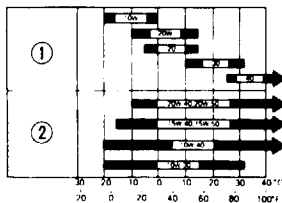
1. Déposer le bouchon de remplissage d'huile et essayer la jauge de niveau.
2. Introduire la jauge dans le col de remplissage mais ne pas la visser.
3. Si le niveau est bas, faire le plein jusqu'au haut de la tubulure de remplissage d'huile avec de l'huile recommandée.

Utiliser de l'huile Honda 4 temps ou une huile moteur équivalente, hautement détergente et de première qualité, certifiée pour satisfaire ou dépasser les exigences des constructeurs automobiles américains pour la classification des services SG, SF. Les huiles moteur classées SG, SF porteront cette indication sur le bidon.

L'huile SAE 10W-30 est recommandée pour un usage général, toute température. Si l'on utilise une huile monograde, choisir la viscosité appropriée pour la température moyenne de sa région.

PRECAUTION

L'utilisation d'une huile moteur non détergente ou 2 temps peut raccourcir la durée de service du moteur.



Température ambiante

- ① MONO GRADE
- ② MULTI GRADE

NIVEAU D'HUILE SUPERIEUR

BOUCHON/JAUGE DE
REPLISSAGE D'HUILE

NIVEAU INFÉRIEUR D'HUILE

2. Carburant

Utiliser de l'essence automobile (sans plomb ou à faible teneur en plomb de préférence afin de réduire les dépôts dans la chambre de combustion).

Ne jamais utiliser de mélange huile/essence ou de l'essence sale. Veiller à ce que de la saleté, de la poussière ou de l'eau ne pénètrent pas dans le réservoir d'essence.

ATTENTION

- **L'essence est un produit hautement inflammable et qui explose sous certaines conditions.**
- **Faire le plein dans un endroit bien aéré, le moteur arrêté. Ne pas fumer ou approcher de flammes vives ou d'étincelles près du lieu où le plein est effectué et près du lieu de stockage de l'essence.**
- **Ne pas trop remplir le réservoir (il ne doit pas y avoir d'essence dans le col de remplissage). Après avoir fait le plein, vérifier que le bouchon du réservoir est correctement fermé.**
- **Faire attention à ne pas renverser d'essence pendant le remplissage du réservoir. Les éclaboussures ou les vapeurs d'essence risqueraient de prendre feu. Avant de mettre le moteur en marche, s'assurer que l'essence renversée a séché et que les vapeurs sont dissipées.**
- **Eviter le contact direct de l'essence sur la peau ou de respirer les vapeurs. NE PAS LAISSER A LA PORTÉE DES ENFANTS.**

ESSENCES CONTENANT DE L'ALCOOL

Si l'on décide d'utiliser une essence contenant de l'alcool ("gazole"), s'assurer que son indice d'octane est au moins égal à l'indice recommandé par Honda. Il existe deux types de gazole: le premier contient de l'éthanol, le second du méthanol. Ne pas utiliser de gazole contenant plus de 10% d'éthanol. Ne pas utiliser une essence contenant du méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) sans cosolvants et inhibiteurs de corrosion pour méthanol. Ne jamais utiliser une essence contenant plus de 5% de méthanol, ceci même si elle contient des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion.

NOTE:

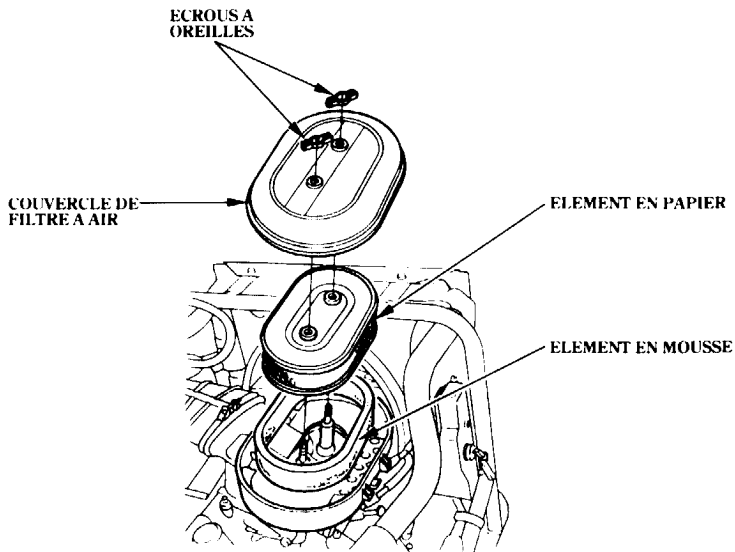
- Les dommages du circuit d'alimentation ou les problèmes de performances du moteur résultant de l'utilisation de carburants contenant de l'alcool ne sont pas couverts par la garantie. Honda n'est pas en mesure d'approuver l'utilisation de carburants contenant du méthanol car la preuve n'est pas encore pleinement faite qu'ils sont bien adaptés.
- Avant de se ravitailler dans une station-service que l'on connaît mal, essayer de savoir si l'essence contient de l'alcool, quel est le type d'alcool utilisé et dans quel pourcentage. Si l'on constate une anomalie de fonctionnement après avoir utilisé une essence contenant de l'alcool ou une essence que l'on suspecte d'en contenir, revenir à une essence que l'on sait ne pas contenir d'alcool.

3. Filtre à air

Vérifier les éléments du filtre à air pour s'assurer qu'ils sont bien propres et en bon état.
Nettoyer ou remplacer les éléments si nécessaire (page 20).

PRECAUTION

Ne jamais faire tourner le moteur sans le filtre à air. L'usure du moteur se trouverait accélérée par des matières souillantes telles que poussière et saleté étant aspirées à travers le carburateur dans le moteur.



4. Liquide de refroidissement

S'il n'y pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de réserve, vérifier si le circuit de refroidissement présente des traces de fuite et réparer si nécessaire. Ajouter du liquide de refroidissement au radiateur, purger le circuit de refroidissement de la manière décrite à la page 22, puis vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de réserve après que le moteur ait atteint sa température de fonctionnement.

ATTENTION

Ne jamais retirer le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement est sous pression et de sérieuses brûlures peuvent en résulter.

Lorsque le moteur est à la température de fonctionnement, le niveau du liquide de refroidissement doit être entre les repères MIN et MAX sur le réservoir de réserve. Si le niveau est proche du repère MIN, ajouter du liquide de refroidissement pour l'amener jusqu'au repère MAX.

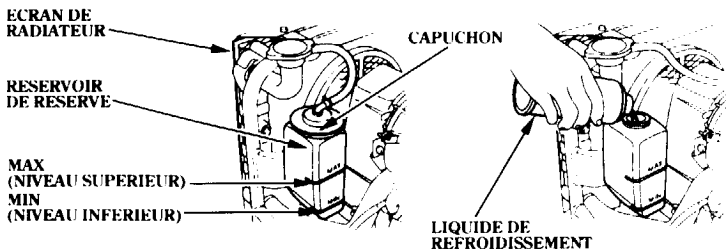
Recommandation de liquide de refroidissement

Utiliser de l'antigel à glycole d'éthylène de haute qualité qui est particulièrement formulé pour être utilisé dans des moteurs en aluminium. Mélanger l'antigel avec de l'eau potable à faible teneur de minéraux ou avec de l'eau distillée.

Un mélange 50/50 d'antigel à glycole d'éthylène et d'eau est recommandé pour la plupart des températures et assure une bonne protection contre la corrosion. Une concentration plus forte d'antigel diminue l'efficacité du refroidissement et n'est recommandée que si une protection supplémentaire contre le gel est nécessaire. Une concentration inférieure à 40% d'antigel n'assure pas une bonne protection contre la corrosion.

PRECAUTION

L'utilisation d'antigel inapproprié, d'eau calcaire ou d'eau salée peut entraîner des dégâts de corrosion qui raccourciront la durée du moteur.

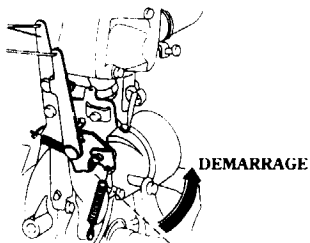


5 MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

1. Placer le robinet d'essence sur la position "ON" (ouvert) à la source.
2. Placer le levier de commande sur la position "START" (marche).

NOTE:

Si le moteur est chaud ou la température ambiante élevée, déplacer le levier de commande à distance de la position "START" dès que le moteur démarre.



3. Tourner l'interrupteur du moteur à la position "START" (démarrage) et l'y maintenir jusqu'à ce que le moteur démarre.

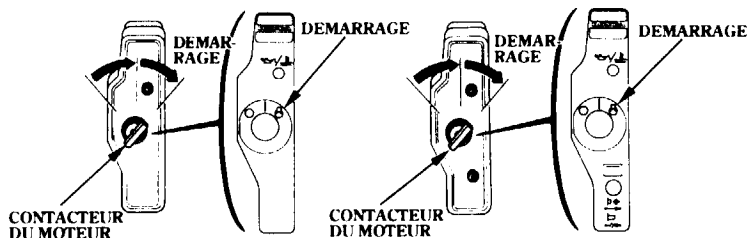
NOTE:

Ne pas utiliser le démarreur électrique pendant plus de 5 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, relâcher la clé et attendre 10 secondes avant d'actionner à nouveau le démarreur.

Lorsque le moteur démarre, relâcher la clé et laisser l'interrupteur du moteur revenir à la position "ON".

(BOBINE DE CHARGE 10A ET TYPE A BOÎTIER DE COMMANDE)

(BOBINE DE CHARGE 3A ET TYPE A BOÎTIER DE COMMANDE)



● Utilisation à haute altitude

À haute altitude, le mélange standard air-carburant du carburateur est trop riche. Les performances du moteur diminuent et la consommation de carburant augmente.

Les performances à haute altitude peuvent être améliorées en remplaçant l'injecteur de carburant principal du carburateur par un injecteur de diamètre plus petit et en réajustant la vis pilote. Si le moteur doit fonctionner en permanence à une altitude supérieure à 1.830m, demander à un concessionnaire Honda agréé d'apporter ces modifications au carburateur.

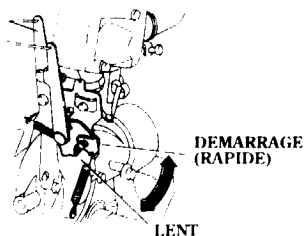
Même lorsque l'injection du carburateur est adéquate, la puissance du moteur diminuera d'approximativement 3,5% lorsque l'altitude augmente de 305m. L'effet de l'altitude sur la puissance serait plus important encore si aucune modification n'était apportée au carburateur.

PRECAUTION

L'utilisation du moteur à une altitude inférieure à celle pour laquelle le carburateur est prévu peut entraîner une réduction des performances, un surchauffement et un endommagement grave du moteur, du fait que le mélange air-carburant sera trop pauvre.

6 FONCTIONNEMENT

Lorsque le moteur se réchauffe, déplacer le levier de commande à distance de la position "START" à la position de fonctionnement du régime de moteur désiré.



Système d'avertissement

Le témoin d'avertissement s'allume et le moteur s'arrête si le niveau d'huile moteur est bas, si la pression est faible ou si la température du liquide de refroidissement est élevée.

Toujours établir la cause et remédier au problème avant de continuer à utiliser le moteur.

Si le moteur s'arrête et le témoin d'avertissement s'allume:

Vérifier tout d'abord le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est normal, vérifier s'il y a suffisamment de liquide de refroidissement dans le réservoir de réserve et, si nécessaire, voir si le radiateur est encrassé.

(BOBINE DE CHARGE 10A ET TYPE A BOÎTIER DE COMMANDE)

(BOBINE DE CHARGE 3A ET TYPE A BOÎTIER DE COMMANDE)

TEMOIN D'AVERTISSEMENT

TEMOIN D'AVERTISSEMENT

CONTACTEUR DU MOTEUR

CONTACTEUR DU MOTEUR

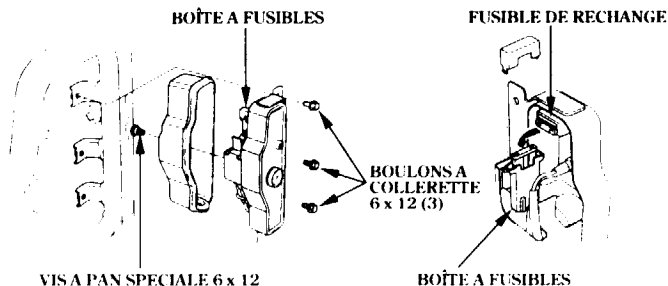
Si le moteur s'arrête et le témoin d'avertissement ne s'allume pas, vérifier le fusible. Si nécessaire, remplacer le fusible.

FUSIBLE SPÉCIFIÉ:

15A (BOBINE DE CHARGE 10A ET TYPE A BOÎTIER DE COMMANDE),

5A (BOBINE DE CHARGE 3A ET TYPE A BOÎTIER DE COMMANDE)

Pour inspecter/remplacer le fusible, dévisser la VIS A PAN SPECIALE 6 x 12 et les trois BOULONS A COLLERETTE 6 x 12, puis sortir le fusible.



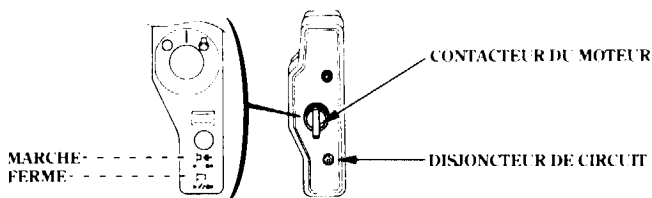
Disjoncteur de circuit

(BOBINE DE CHARGE 3A ET TYPE A BOÎTIER DE COMMANDE)

Le disjoncteur de circuit protège le circuit de charge de la batterie. Un court circuit ou une batterie connectée avec une polarité inversée déclenchera le disjoncteur.

Le voyant vert à l'intérieur du disjoncteur sortira pour indiquer le déclenchement du disjoncteur. Dans ce cas, déterminer la cause du problème et la corriger avant de réenclencher le disjoncteur.

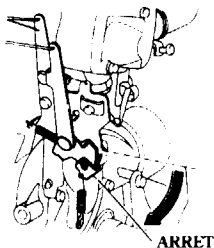
Enfoncer le bouton du disjoncteur pour réenclencher.



7 ARRÊT DU MOTEUR

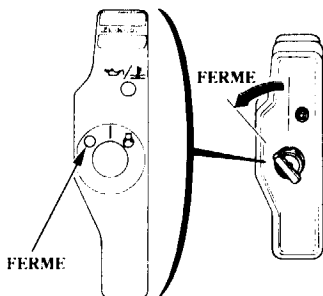
Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, mettre l'interrupteur du moteur sur la position arrêt (OFF). Lorsque les conditions sont normales, procéder de la manière suivante:

1. Déplacer le levier de commande à la position "IDLE" (ralenti).

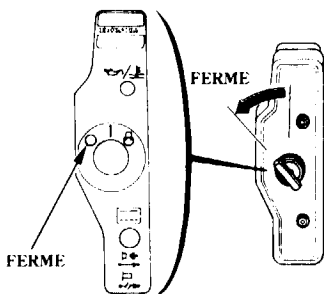


2. Tourner l'interrupteur du moteur à la position "OFF".

(BOBINE DE CHARGE 3A ET TYPE A BOÎTIER DE COMMANDE)



(BOBINE DE CHARGE 10A ET TYPE A BOÎTIER DE COMMANDE)



3. Placer le robinet d'essence sur la position "OFF" (fermé) à la source.

8 ENTRETIEN

ATTENTION

- Arrêter le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Pour prévenir tout démarrage accidentel, couper le contact du moteur et déconnecter les capuchons des bougies d'allumage.
- L'entretien du moteur doit être effectué par un concessionnaire HONDA agréé, à moins que le propriétaire du moteur ait toutes les informations et les outils qui conviennent et qu'il soit suffisamment qualifié pour le faire.

PRECAUTION

N'utiliser que des pièces d'origine HONDA ou leur équivalent. L'utilisation de pièces de rechange de qualité non équivalente peut entraîner une détérioration du moteur.

Il est essentiel d'effectuer un contrôle et un réglage réguliers de tout moteur HONDA afin de maintenir les performances à un niveau élevé. Un entretien régulier prolonge également la durée de vie du moteur. La fréquence de l'entretien et les opérations à effectuer sont décrites dans le tableau ci-dessous et aux pages suivantes.

Programme d'entretien

PREQUENCE D'ENTRETIEN Effectuer ces opérations après le nombre indiqué de mois ou d'heures d'utilisation, selon ce qui arrive en premier	CHAQUE UTILISATION	PREMIER MOIS OU 20 HEURES	TOUS LES TROIS MOIS OU 50 HEURES	TOUS LES SIX MOIS OU 100 HEURES	TOUS LES ANS OU 300 HEURES
ELEMENT					
Huile moteur	Verification du niveau				
	Renouveler				
Filtre à air	Verification				
	Nettoyer		(1)		
Ecran de radiateur	Nettoyage				
Liquide de refroidisse- ment du radiateur	Verification du niveau				
	Renouveler		Tous les deux ans		
Bouge d'allumage	Verification-Nettoyage				
Paro-etincelle (option)	Nettoyage				
Filtre à essence	Verification (Remplacer si necessaire)				
Jeu aux soupapes	Verification Adjuster				(2)
Filtre à huile	Renouveler		Tous les deux ans ou 200 heures		
Conduit d'essence	Verification (Remplacer si necessaire)		Tous les 2 ans (2)		

- NOTE:**
- (1) Entretien le filtre à air plus fréquemment lors de l'utilisation dans des endroits poussiéreux
 - (2) Ces opérations doivent être confiées à un revendeur Honda agréé, à moins que l'utilisateur ne possède les outils nécessaires et ne soit mécaniquement qualifié. Se reporter au Manuel d'atelier Honda

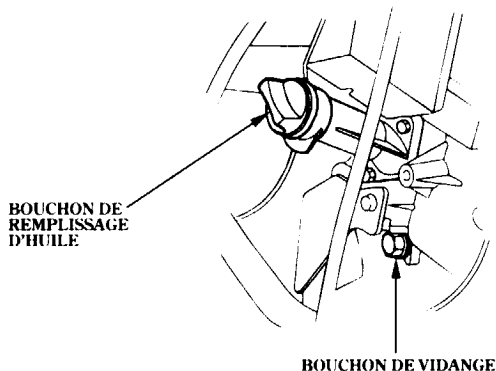
1. Renouvellement de l'huile

Vidanger l'huile lorsque le moteur est encore chaud afin d'assurer une vidange rapide et complète.

1. Retirer le bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de vidange pour vidanger l'huile.
2. Reposer le bouchon de vidange et le resserrer à fond.
3. Refaire le plein avec de l'huile recommandée (voir page 7) et vérifier le niveau d'huile.
4. Reposer le bouchon de remplissage d'huile.

CAPACITÉ EN HUILE MOTEUR:

1,4 ℓ



PRECAUTION

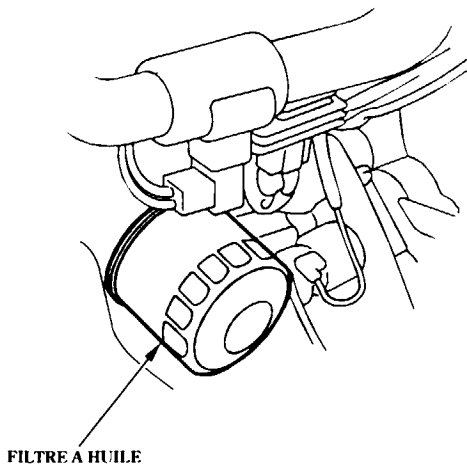
Un contact prolongé avec de l'huile moteur usée peut provoquer le cancer de la peau. Bien que cette éventualité soit peu probable, à moins de manipuler tous les jours de l'huile usée, il n'en reste pas moins conseillé de se laver soigneusement les mains avec de l'eau et du savon dès que possible après avoir manipulé de l'huile usée.

NOTE:

Se débarrasser de l'huile moteur usée d'une manière qui soit compatible avec l'environnement. Nous suggérons de la mettre dans un récipient hermétiquement fermé et de porter celui-ci à la décharge publique la plus proche. Ne pas jeter l'huile avec les ordures ménagères, ne pas la verser au sol, ni dans une ouverture d'égouts ou de drainage des eaux de pluie.

2. Changement de filtre à huile

1. Retirer le filtre à huile avec une clé à filtre et laisser sortir l'huile restante.
2. Appliquer une fine couche d'huile moteur sur le joint en caoutchouc du filtre et le visser à la main jusqu'à ce qu'on le sente venir en butée contre le moteur, puis le tourner encore de 3/4 de tour.
3. Remplir le carter moteur avec l'huile recommandée (Voir page 7) et vérifier le niveau. Revérifier le niveau après avoir fait tourner le moteur pendant quelques minutes.



3. Entretien du filtre à air

Si le filtre à air est sale, le passage vers le carburateur sera restreint. Pour éviter tout mauvais fonctionnement du carburateur, entretenir régulièrement le filtre à air. L'entretenir plus fréquemment lorsque le moteur est utilisé dans des endroits extrêmement poussiéreux.

▲ ATTENTION

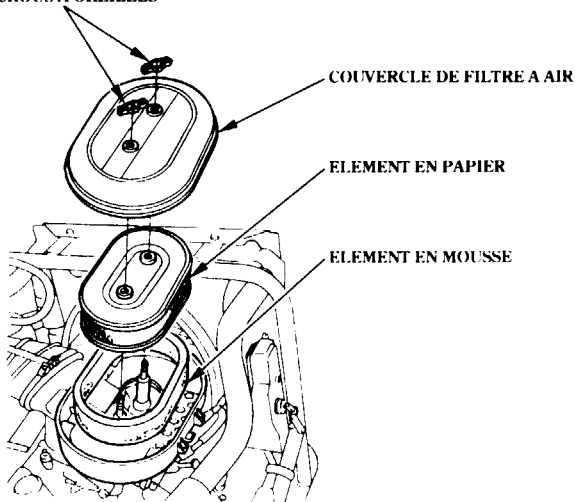
Ne jamais utiliser d'essence ou de solvants à point d'éclair bas pour le nettoyage de l'élément du filtre à air. Un incendie ou une explosion peut en résulter.

PRECAUTION

Ne jamais faire tourner le moteur sans le filtre à air. L'usure du moteur se trouverait accélérée par des matières souillantes telles que poussière et saleté étant aspirées à travers le carburateur dans le moteur.

1. Déposer les écrous à oreilles et le couvercle du filtre à air. Retirer les éléments et les séparer. Vérifier attentivement si les deux éléments ne sont pas déchirés ou troués et les remplacer s'ils sont endommagés.
2. Élément en mousse: Laver l'élément dans une solution de nettoyage domestique et d'eau chaude, puis le rincer à fond, ou le laver dans un solvant non inflammable ou à point d'éclair élevé. Laisser complètement sécher l'élément.
Tremper l'élément dans de l'huile moteur propre et en exprimer l'huile en excès. Le moteur fumera lors du démarrage initial si trop d'huile est restée dans la mousse.
3. Élément en papier: Tapoter légèrement l'élément plusieurs fois sur une surface dure afin d'en retirer la saleté en excès, ou envoyer de l'air comprimé à travers le filtre, de l'intérieur vers l'extérieur. Ne jamais essayer d'enlever la saleté à l'aide d'une brosse; le brossage forcerait la saleté à l'intérieur des fibres. Remplacer l'élément en papier s'il est excessivement sale.

ECROUS A OREILLES



COUVERCLE DE FILTRE A AIR

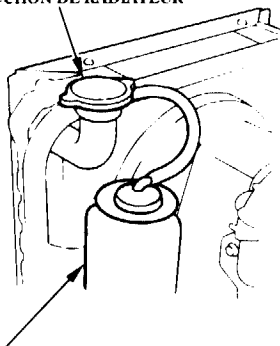
ELEMENT EN PAPIER

ELEMENT EN MOUSSE

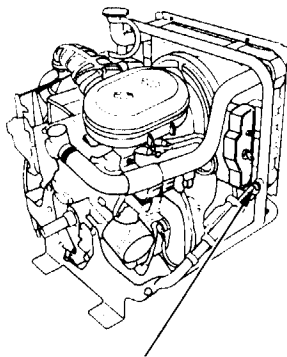
4. Procédure de remplacement du liquide de refroidissement

1. Retirer le bouchon du radiateur et le bouchon de vidange du liquide de refroidissement et vidanger le liquide de refroidissement dans un récipient approprié.

BOUCHON DE RADIATEUR



**RESERVOIR DE RESERVE
DE RADIATEUR**



**BOUCHON DE VIDANGE DE LIQUIDE
DE REFROIDISSEMENT**

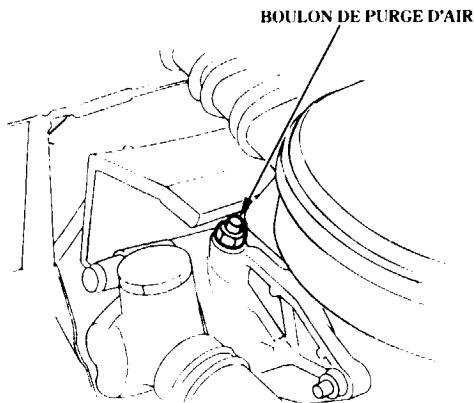
2. Déposer et vider le réservoir de réserve, puis reposer le réservoir.
3. Reposer le bouchon de vidange et le serrer à fond.

4. Desserrer le boulon de purge d'air au niveau de la culasse; ceci permet à l'air de s'échapper lorsque le circuit de refroidissement est rempli.

Verser du liquide de refroidissement dans le radiateur jusqu'à ce que le niveau du liquide de refroidissement atteigne l'ouverture de remplissage. Serrer le boulon de purge d'air dès que le liquide de refroidissement commence à déborder en un courant stable sans faire de bulles.

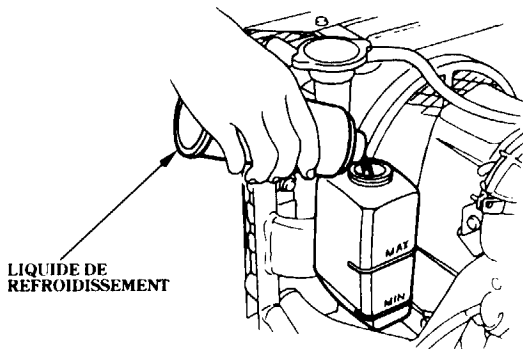
NOTE:

Se reporter aux recommandations du liquide de refroidissement des page 11.



5. Placer le bouchon du radiateur sur l'ouverture de remplissage sans serrer. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il se réchauffe (le flexible à eau supérieur devient chaud).

6. Arrêter le moteur et déposer le bouchon du radiateur. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement et remplir si nécessaire. Remplir le réservoir jusqu'au repère MAX.



7. Reposer le bouchon du radiateur sans serrer et remettre le moteur en marche. Laisser le moteur tourner pendant quelques minutes, puis vérifier le niveau du liquide de refroidissement et ajouter du liquide de refroidissement si nécessaire. Répéter cette procédure jusqu'à ce que le niveau du liquide de refroidissement devienne stable.
8. Serrer le bouchon du radiateur.

5. Entretien de la bougie d'allumage

PRECAUTION

N'utiliser que des bougies d'allumage recommandées ou équivalent. Des bougies d'allumage ayant une gamme thermique impropre peuvent endommager le moteur.

ATTENTION

Si le moteur vient de fonctionner, le silencieux est très chaud. Faire attention à ne pas toucher le silencieux.

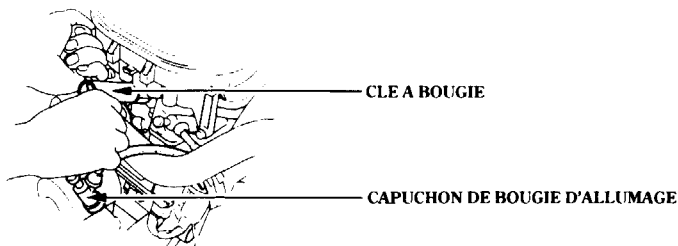
Bougie d'allumage recommandée: BPR4HS

PRECAUTION

Ne jamais utiliser une bougie d'allumage ayant une gamme thermique impropre.

Pour assurer un bon fonctionnement du moteur, l'écartement des électrodes de la bougie doit être correct et les bougies ne doivent pas être encrassées.

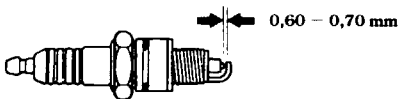
1. Déposer le capuchon de la bougie d'allumage et utiliser une clé à bougie pour déposer chaque bougie d'allumage.



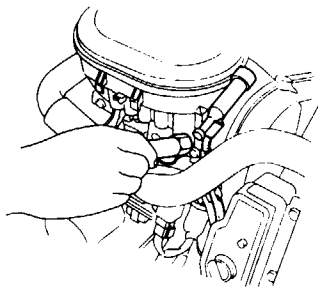
2. Inspecter visuellement la bougie d'allumage et la jeter si les électrodes sont usées ou si l'isolant est fendu ou écaillé. En cas de réutilisation nettoyer la bougie avec une brosse métallique.
3. Mesurer l'écartement des électrodes à l'aide d'un calibre d'épaisseur. Le corriger si nécessaire en tordant l'électrode latérale.

L'écartement doit être:

0,60 - 0,70 mm



4. S'assurer que la rondelle de chaque bougie d'allumage est en bon état et visser la bougie d'allumage à la main pour éviter de foirer les filets.



5. Après le serrage manuel de chaque bougie d'allumage, serrer avec une clé à bougie pour comprimer la rondelle.

NOTE:

Pour l'installation d'une nouvelle bougie d'allumage, serrer de 1/2 tour après son assise pour comprimer la rondelle. Pour l'installation d'une bougie d'allumage ancienne, serrer de 1/8 – 1/4 de tour après l'assise de la bougie pour comprimer la rondelle.

PRECAUTION

Chaque bougie d'allumage doit être bien serrée. Une bougie mal serrée risque de devenir très chaude, ce qui peut entraîner une détérioration du moteur.

6. Entretien du pare-étincelles (pièce en option)

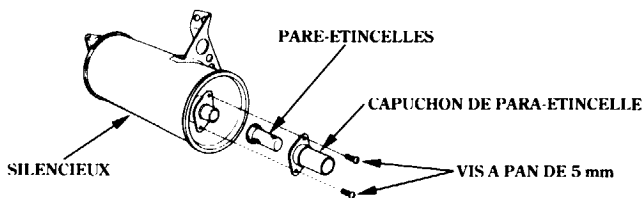
ATTENTION

Le silencieux devient très chaud pendant le fonctionnement et reste chaud pendant un moment après l'arrêt du moteur. Faire attention à ne pas toucher le silencieux alors qu'il est chaud. Le laisser se refroidir avant de procéder.

PRECAUTION

Le pare-étincelles doit être entretenu toutes les 100 heures pour maintenir son efficacité.

1. Desserrer les deux vis à pan de 5 mm situées sur le capuchon du pare-étincelle.
2. Déposer le capuchon du pare-étincelle et sortir le pare-étincelle en faisant attention à ne pas endommager la maille métallique.
3. Vérifier s'il y a des dépôts de carbone à l'orifice d'échappement du silencieux; nettoyer si nécessaire.
4. Reposer le pare-étincelle et le capuchon du pare-étincelle sur le silencieux.
5. Serrer les deux vis à pan de 5 mm sur le capuchon du pare-étincelle.



6. Utiliser une brosse métallique pour retirer les dépôts de carbone de l'écran du pare-étincelles.

PRECAUTION

Faire attention à ne pas endommager l'écran du pare-étincelles.



NOTE:

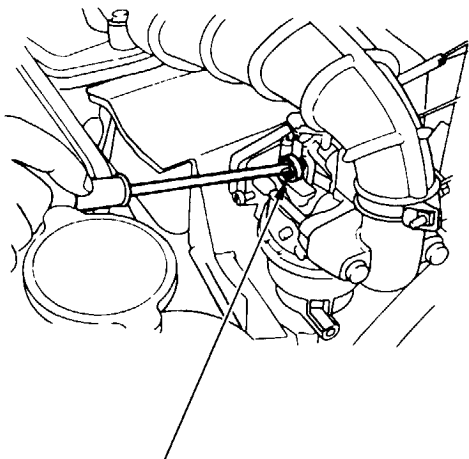
Le pare-étincelles ne doit être ni fêlé ni troué. Le remplacer si nécessaire.

7. Reposer le pare-étincelles et le silencieux dans l'ordre inverse de la dépose.

7. Réglage de régime de ralenti du carburateur

1. Faire démarrer le moteur et le laisser se réchauffer jusqu'à la température normale de fonctionnement.
2. Le moteur tournant au ralenti, tourner la vis de butée d'ouverture du papillon de manière à obtenir le régime de ralenti normal.

Régime de ralenti standard: 1.300 – 1.500 tr/mn



VIS D'ARRET DES GAZ

9 TRANSPORT/REMISE

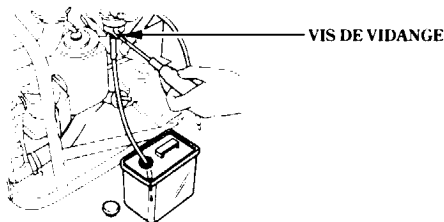
ATTENTION

- Pour éviter de sévères brûlures ou des risques d'incendie, laisser le moteur se refroidir avant de le transporter ou de le remettre à l'intérieur.
- Éviter de renverser de l'essence pendant le transport du moteur. Si le réservoir d'essence possède un robinet de fermeture, le mettre sur la position "OFF". Si le réservoir d'essence ne possède pas de robinet, vidanger le réservoir et le carburateur. De l'essence renversée ou des vapeurs d'essence peuvent s'enflammer.

Préparation à la remise:

Avant un remisage prolongé de l'unité:

1. S'assurer que l'aire de remisage n'est pas excessivement humide ou poussiéreuse.
2. Vidanger le réservoir d'essence et le carburateur dans un bidon d'essence approprié.
 - a. Retirer le tuyau d'essence et vidanger le réservoir d'essence.
 - b. Desserrer la vis de vidange du carburateur pour vidanger le carburateur.



- c. Resserrer la vis de vidange et connecter le tuyau d'essence.

ATTENTION

L'essence est une substance extrêmement inflammable qui peut exploser dans certaines conditions. Ne pas fumer et n'approcher ni flammes ni étincelles de l'aire de remisage.

3. Changer l'huile moteur (page 18).
4. Retirer toutes les bougies d'allumage et verser une cuillerée d'huile moteur proper dans les cylindres. Lancer le moteur à plusieurs reprises pour bien distribuer l'huile, puis reposer les bougies d'allumage.
5. Déposer la batterie et la ranger dans un endroit frais et sec.
6. Moteur à démarreur électrique: Déposer la batterie et la remettre dans un endroit frais et sec. La recharger une fois par mois.
7. Recouvrir le moteur pour le protéger de la poussière.

Remise en service après un remisage:

1. Recharger la batterie et la reposer.
2. Déposer les bougies d'allumage et s'assurer qu'elles sont propres et que l'écartement des électrodes est correct (voir p. 25). Faire tourner à la main le moteur de quelques tours avant de remettre les bougies d'allumage en place.
3. Revisser les bougies d'allumage à fond à la main, puis les serrer de 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire à l'aide de la clé à bougie.
4. Vérifier le niveau de l'huile moteur (voir p. 18).
5. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement (voir p. 24).
6. Faire le plein du réservoir d'essence et mettre le moteur en marche en suivant la procédure de démarrage (voir p. 12).

NOTE:

Si les cylindres ont été enduits d'huile, le moteur fumera au démarrage; ceci est normal.

10 DÉPISTAGE DES PANNES

Le moteur ne démarre pas en utilisant le démarreur électrique:

1. Les câbles de la batterie sont-ils bien connectés et non corrodés?
2. La batterie est-elle pleinement chargée?
3. Y a-t-il suffisamment d'huile moteur?
4. Y a-t-il suffisamment de liquide de refroidissement de moteur? (Se reporter au système d'avertissement de la page 14).

NOTE:

Si le moteur ne charge pas la batterie, vérifier le disjoncteur de circuit.

ATTENTION

Si de l'essence est renversée, s'assurer que la zone est sèche avant de mettre le moteur en marche. Des vapeurs d'essence ou de l'essence renversée peuvent s'enflammer.

5. Y a-t-il une étincelle au niveau des deux bougies d'allumage?
 - a. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage. Décrasser le pourtour de l'embase de la bougie, puis retirer la bougie.
 - b. Reposer la bougie dans son capuchon.
 - c. Enclencher l'interrupteur du moteur.
 - d. Placer la bougie sur le tirant pour mettre à la terre l'électrode latérale, tirer sur la détente pour vérifier si une étincelle jaillit entre les électrodes.
 - e. S'il n'y a pas d'étincelle, remplacer la bougie.
Si la bougie est en bon état, la reposer et essayer de relancer le moteur conformément aux instructions.
6. Si le moteur ne part toujours pas, porter le moteur chez un revendeur Honda agréé.